

## 第二節 英語科與其它科目之統整教學

以英語科單科為主的活動練習，可整合多元智慧的某幾種智慧進行教學，幫助學生學習，倘若是跨學科或領域之教學，英語科亦可與其他科目或領域統整設計活動。以下有一些活動供作參考 (Alvis, et al., 1999)：

(一)英語與數學之統整教學活動（語文與數學/邏輯智慧結合）：

活動名稱：單字的價碼

活動說明：在以下的價碼盒中，每個單字的字母代表不同的價碼，把所有字母的價碼加起來，等於單字的總價碼，例如「School」這個字，總價碼為 \$ 72 ( 19 + 3 + 8 + 15 + 15 = 72 )。請把相當價碼的單字寫在每個框框中：

<b>\$10 Words</b>	<b>\$20 Words</b>	<b>Value Box</b> A = \$1 B = \$2 C = \$3 D = \$4 E = \$5 F = \$6 G = \$7 H = \$8 I = \$9 J = \$10 K = \$11 L = \$12 M = \$13 N = \$14 O = \$15 P = \$16 Q = \$17 R = \$18 S = \$19 T = \$20 U = \$21 V = \$22 W = \$23 X = \$24 Y = \$25 Z = \$26
<b>\$50 Words</b>	<b>\$100 Words</b>	
<b>\$101-\$150 Words</b>	<b>\$151-\$200 Words</b>	

(二)英語與體育統整之教學活動（語文與身體/動作智慧結合）

活動名稱：你辦得到嗎？

活動說明：根據下列英文指示，看看你是否能逐一完成體適能測驗，如果辦得到，請圈選 YES，如果辦不到，請圈選 NOT YET：

**Hopping for Balance:**

Hop on your right foot for ten times and then hop on your left foot ten times.

YES      NOT YET

**Touching Toes For Flexibility:**

Stand with your feet slightly apart and your hands out from your sides. Without bending your knees, reach across and touch your right hand to your left foot. Return to a standing position. Now touch your left hand to your right toe. Can you do this exercise ten complete times.

YES      NOT YET

**Push-ups for Strength:**

With your knees on the ground, reach out and place your hands on the ground in front of you. Keeping your back straight, bend your elbows until your chin touches the ground. Can you do this exercise ten complete times.

YES      NOT YET

**Sit-ups for Strength:**

Lie on your back with knees bent. Have a friend hold your feet to the floor. Place your hands behind your head. Pull up your head, shoulders, and lower back. Slowly, return to your lying position. Can you do this ten times?

YES      NOT YET

(三)英語與綜合活動之統整教學活動（語文與反省智慧結合）：

活動名稱：描述自己的一首詩

活動說明：根據以下引導的句型完成一首關於自己的詩。

<b>I am</b> _____
<b>and</b> _____
<b>But I am not</b> _____
<b>I like</b> _____
<b>and</b> _____
<b>But I do not like</b> _____
<b>I am happy when</b> _____
<b>and</b> _____
<b>But I am not happy when</b> _____
<b>I feel good about myself when</b> _____
<b>and</b> _____
<b>But I do not feel good about myself when</b> _____
<b>If I could be anything, I would be</b> _____
<b>and</b> _____
<b>But even though I could be anything,</b> _____
<b>I would not be</b> _____

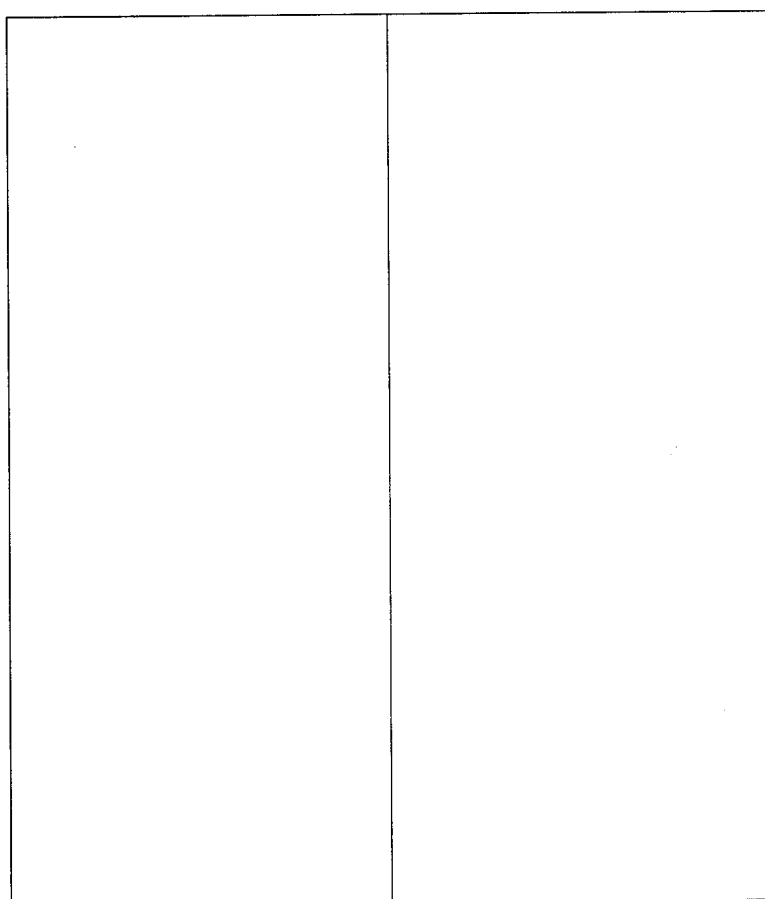
(四)英語與美術之教學統整活動（語文與空間/視覺智慧結合）

活動名稱：設計書籤

活動說明：可以選取一本英文讀物，看看封面，瀏覽內容，  
為該書設計一張圖文並茂的書籤。可根據以下的  
格式設計，將前後黏起來，即成一張書籤。

BACK（後面）

FRONT（前面）



(五)英語與音樂統整之教學活動（語文智慧與音樂智慧結合）

活動名稱：祖父母情歌

活動說明：利用熟悉之旋律，創作一首情歌給祖父母。熟悉之旋律，如“Are You Sleeping?” “Mary Had a Little Lamb” “Old MacDonald Had a Farm” 及 “The Farmer in the Dell”

可供填詞用。如以下這首歌：

**“I Love You”**

**(Sung with the Tune “Are You Sleeping” )**

**I love grandma.  
I love grandma.  
Yes, I do.  
Yes, I do.  
She is very special.  
She is very special.  
Yes, it's true.  
Yes, it's true.**

**I love grandpa.  
I love grandpa.  
Yes, I do.  
Yes, I do.  
He is very special.  
He is very special.  
Yes, it's true.  
Yes, it's true.**

以上示例，只是一些簡單的活動設計，只根據兩種智慧，結合兩門學科作教學，當然還有較複雜的活動設計，端視學生程度而定。科別或領域之間若有類似之主題內容，為避免課程重複及充分利用上課時數，皆可實施統整教學，以落實到生活層面。統整方式亦不限於兩個科目或領域，教師亦不限於兩人。多元智慧的教學方式不僅使學科的教學和多元智慧連結起來，並使學生在學習中將知識加以統整，教師並可實施協同教學。圖 3.2 即是一個多元智慧團隊協同教學的模式：

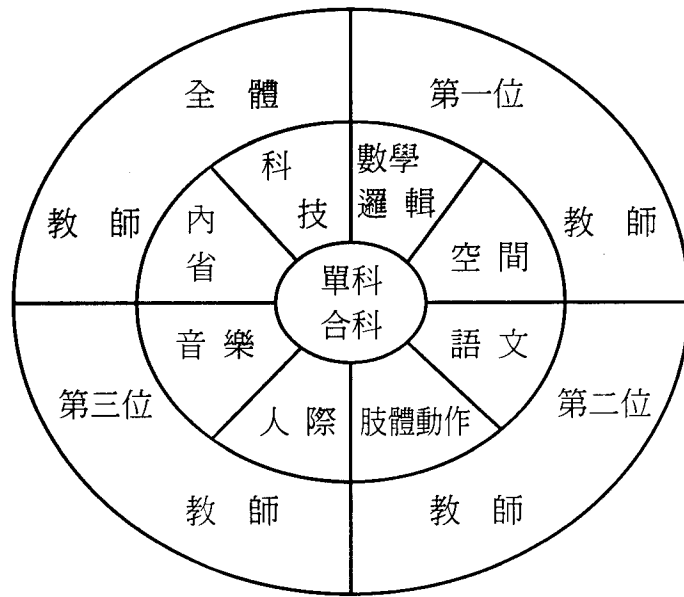


圖 3.2 智慧團隊教學模式

資料來源：張世忠，民 89，p. 176。

圖 3.2 顯示，若就英語科單科教學而言，可根據七種智慧進行七合一（seven-in-one）教學，並請其他老師協同教學，讓學生在一定時間內，經歷過七種智慧之學習。若英語科與其他科目有相關之主題，可進行合科教學，可能是同一領域（如語文領域中就有本國語、英語、鄉土語言三科）的教學，也可能是跨領域教學（如語文領域與社會領域之教學），並根據三位教師的專長，每位教師負責某幾種智慧之教學。這些教師之教學不是獨立或分割的，乃是互相合作與支援，將知識予於統整，啟發學生多元智慧與發展潛力（張世忠，民 89）。

九年一貫課程注重學校本位課程設計，學校及教師有機會主動發展課程及自編教材，一方面可培養共同基本能力，一方面可符合地方需要。另外，許多世界性共同的議題，如環境保護、資訊科技、兩性

平等、人權或生命教育也希望能融入七大領域學習當中，因此教學材料之選擇須多方考量，若選取得當，較利於統整教學。基於教材在選擇上具有較大的彈性，以及世界各國所重視的流行議題，電影題材是相當不錯的選擇。以「返家十萬里 (*Fly Away Home*)」(Veitch, Baum, & Ballard, 1996) 這部電影內容為例，除了保育問題引起大家關切之外，還有親情關係也讓學者一再討論。這部片藉人類對野雁跨越物種的愛，敘述失去母親的艾美，因為撿拾野雁蛋、孵育、養育、引導飛行、到異想天開以小飛機引導野雁南飛的過程，體驗學習媽媽的角色與責任，體認因為付出而擁有。而對艾美一直身懷愧疚的爸爸，在陪伴女兒養育野雁的過程中，也重新學習當爸爸，重建這疏離了九年的父女關係。其劇情主要描述如下：

十三歲的艾美自幼父母離異，他跟隨母親到紐西蘭生活，也因此與父親漸行漸遠，直到母親因車禍喪生，艾美才再度回到父親的身旁，與父親返回加拿大渥太華，重新展開新的生活。艾美的父親是一位藝術家也是發明家，艾美不知道如何與父親相處，與父親的新女友共同生活也是一種挑戰。

喪母之痛加上生疏的環境，在這樣孤單悲傷的情緒中，令艾美覺得生活毫無生趣、拒絕上學，鎮日在野地遊蕩、沈思。直到有一天，艾美發現十六顆因不法業者開發森林區，而導致雙親死亡、無人照顧的野雁蛋，她決定將蛋帶回家，並細心照顧孵化這些蛋成小雁，進而成為一群雛雁的「媽媽」。野雁蛋的出現，讓艾美發現生命的喜悅，也找到生活的動力，她開始去上學。於是小雁們就在艾美及其父親悉心呵護下，一天天逐漸長大茁壯。

但由於野生保育官員的警告及野雁南飛的習性，艾美和父親必須要送這群朋友南下過冬。在這趟路程十萬里的冒險旅程中，他們不但



成功的帶領雁群們到達南方，也為單親的父女關係踏出成功的一步。

這部電影可配合企鵝讀者叢書 (Penguin Readers) 出版的簡易本 *Fly Away Home* (Holmes, 2000)，作單一領域或跨領域之協同教學。簡易本 *Fly Away Home*，乃根據電影劇本改編而成，屬於第二級的讀本，單字只有 600 字，句子結構簡單易懂，適合中學生。就語言領域而言，可請學生於觀賞電影後，用中文寫一篇劇情大綱（如上所述）介紹給觀眾，或寫一篇心得報告。就英語而言，學生除觀賞電影外，亦可訓練聽力，並閱讀簡易本英文，將故事大綱用英文寫作，並回答簡易本提出的問題。這部電影配合英文簡易讀本，可作為統整教學之教材。若實施協同教學，其實施方式，大致方向可以如表 3.1：

表 3.1：電影「返家十萬里」協同教學模式

九年一貫課程 學習領域	各科協同 教師	多元智慧活動設計方向
語文	國語(文)、 英語(文)、 鄉土語言	<ol style="list-style-type: none"> <li>1.聽：練習聽電影使用之英文</li> <li>2.說：回答問題、討論</li> <li>3.讀：看中文字幕、讀英文簡易讀本</li> <li>4.寫：電影劇情大綱寫作、心得報告</li> </ol>
數學	數學、 文學	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 計算野雁飛行之時間與行程</li> <li>2. 劇情發展之順序及邏輯性</li> <li>3. 人物心理發展之過程及邏輯性</li> </ol>
藝術與人文	音樂、 美術、戲劇	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 聆聽電影配樂</li> <li>2. 電影畫面之美及最感動的一幕</li> <li>3. 角色扮演或戲劇模擬其中一幕</li> </ol>
自然與生活 科技	物理、化學、 生物	<ol style="list-style-type: none"> <li>1.野雁成長的過程</li> <li>2.滑翔翼及野雁飛行的原理</li> <li>3.野生保育的問題探討</li> </ol>
社會	歷史、地理、 公民	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 敘述野生保育的歷史</li> <li>2. 野雁生長及遷徙之地理位置； 介紹加拿大與美國邊界</li> <li>3. 環保問題之省思— 如何解決人與大自然之衝突</li> </ol>
健康與體育	健康教育、 體育	<ol style="list-style-type: none"> <li>1.模仿滑翔翼飛翔之預備動作及 失敗落地之保護動作</li> <li>2.飛滑翔翼的體適能活動</li> <li>3.飛行對身體健康的影響</li> </ol>
綜合活動	童軍活動、 輔導活動、 團體活動	<ol style="list-style-type: none"> <li>1.如何面對親人過世之傷痛</li> <li>2.如何幫助別人從傷痛中站立起來</li> <li>3.探討問親子如何作良性互動</li> <li>4.單親生活如何調適</li> </ol>

由表 3.1 觀之，一部好的電影其主題豐富，常引人遐思，能提供學習者認知、情意及語言技能多感官的學習。事實上，電影文化較接近大眾的文化，雖然電影藝術的呈現，主要是以影像畫面來作敘述，但其成分除了視覺享受以外，背景音樂及文字表達也扮演重要的角色，而電影本身也是科技的產品，融合文字、聲音、畫面、服裝、佈景、動作等等表現方式，可說是一種多元智慧綜合的產物，教師可慎選作為統整教學的材料。